DE

Arbeitsanweisungen

1. Gemäß der Betriebsanleitung die entsprechende Methode unter Berücksichtigung des verwendeten Reagenzsystems (Tablette, Flüssigreagenz oder Powder Pack) auswählen.
   Flüssigreagenz wird im Tablettenmodus vermessen.
2. Küvetten von außen mit einem sauberen Tuch reinigen, bevor sie verwendet werden.
3. Nullabgleich mit dem Reference-Standard „Zero" entsprechend der Betriebsanleitung durchführen.
4. Der Reference-Standard für die entsprechende Methode wird durch Drücken der „TEST" - Taste vermessen.
   Das Ergebnis wird mit dem auf dem Test-Zertifikat dokumentierten Wert, unter Berücksichtigung der Toleranzen (Standard & Gerät), verglichen. Die richtige Zuordnung zu den gewählten Reagenzsystemen beachten!

Anmerkungen

1. Wenn das Testergebnis Abweichungen zeigt:
   - Der Messschacht wird auf Verunreinigungen geprüft und ggf. gereinigt, danach wird die Messung wiederholt.
   - Das Gerät und die Reference-Standards werden an den Hersteller oder einen autorisierten Händler zur Überprüfung zurückgeschickt.
2. Die Standards werden ausschließlich in der dafür vorgesehenen Box gelagert.
   Die Lagerung erfolgt dunkel und bei Raumtemperatur (15 - 25°C). Verfalldatum beachten!
3. Reference-Standards werden ausschließlich unter Laborbedingungen verwendet. Die Messung nicht in direktem Sonnenlicht und nur innerhalb eines Temperaturbereichs von 20 ± 3°C durchführen!

GB

Test Instructions

1. Use the photometer as described in the instructions for the method which correspond with normally used reagent system (tablet, liquid reagent or Powder Pack). For liquid reagent use the tablet mode.
2. Clean the outside of the vial with a clean tissue.
3. Zero the instrument according to instrument instructions using the "Reference Zero".
4. Use the Reference Standard instead of the test sample and take the test reading.
   The reading should correspond with the stated concentration in relation to the used reagent system within the given tolerances (standard & instrument).

Notes

1. If an instrument and the Reference Standards show Non-Compliance:
   - the cell chamber should be checked for dirtiness, if so, cleaned and the measurement should be repeated
   - the instrument and the reference Standards should be returned to Tintometer GmbH, Technical Service Department, or an authorized distributor, for servicing
2. Place standards in the case after use.
   Store in the dark at room temperature (15 - 25°C).
   Do not use the standards after the stated expiry date.
3. Reference Standards should be used under laboratory conditions.
   Avoid working in direct sunlight and take the readings at a temperature of 20 ± 3°C.